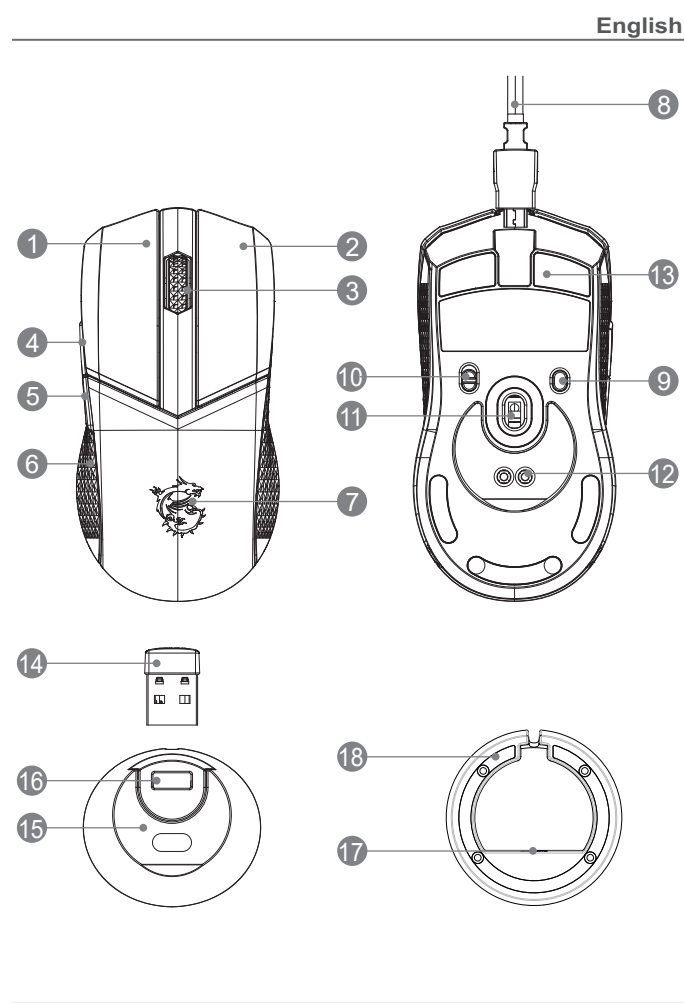


完成尺寸 105 X 140 mm  
正面



English
Overview
1. Left Button
2. Right Button
3. Scroll Wheel
4. Side Button 1 (Default Setting: Next Page)
5. Side Button 2 (Default Setting: Previous Page)
6. Diamond Pattern Anti-Slip Grip
7. Dragon RGB LED Light
8. Portable FriXionFree Cable
9. DPI Switch
10. Switch On/Off
11. Optical Sensor
12. Charging Port
13. Teflon Mouse Feet Sticker
14. Dongle (Only for CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS Using)
15. Pogo Pin (Only for CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS Charging)
16. Dongle Port (Only for MSI Dongle Using)
17. Micro USB
18. Charger Anti-Slip Strip
LED Indicators Adjustment
Use the following combination buttons repeatedly until a proper selection is made.
• DPI + Right Button = Brightness
• DPI + Scroll Wheel = Mode
• DPI + Side Button 1 = Speed
• DPI + Side Button 2 = Color
※ For more information, please visit MSI official website.

繁體中文
外觀檢視
1. 左鍵
2. 右鍵
3. 滾輪
4. 側鍵 1 (預設為下一頁)
5. 側鍵 2 (預設為上一頁)
6. 鑽石紋防滑側握
7. 龍型背光 RGB LED
8. 可插拔 FriXionFree 線
9. DPI 切換鍵
10. 滑鼠開關
11. 精密光學感應器
12. 充電槽
13. 纖氣龍滑鼠貼
14. 無線接收器 (CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS 專用)
15. 充電器 (CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS 充電使用專用)
16. 接收器插槽 (MSI 接收器專用)
17. MICRO USB 插槽
18. 充電器防滑墊
LED 背光調整
重複使用以下組合鍵來選擇適當的設定
• DPI 切換鍵 + 右鍵 = 亮度調整
• DPI 切換鍵 + 滾輪 = 模式調整
• DPI 切換鍵 + 側鍵 1 = 速度調整
• DPI 切換鍵 + 側鍵 2 = 色彩調整
可切換 DPI : 400/800/1600/3200/6400
最大 DPI : 19000 (SW:20000)
\* 額定電壓電流 : 5V == 300mA
\* 最高操作溫度 : 40度C
※ 如欲獲得更多產品訊息, 請至 MSI 官方網站。

對折線

简体中文
外觀檢視
1. 左键
2. 右键
3. 滚轮
4. 侧键 1 (预设为下一页)
5. 侧键 2 (预设为上一页)
6. 钻石纹防滑侧握
7. 龙魂 LED (RGB)
8. 可插拔 FriXionFree 线
9. DPI 切换键
10. 鼠标开关
11. 精密光学传感器
12. 充电槽
13. 纤气龙鼠标贴
14. 无线接收器 (CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS 专用)
15. 充电器 (CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS 充电使用专用)
16. 接收器插槽 (MSI 接收器专用)
17. MICRO USB 插槽
18. 充电器防滑垫
LED 灯效控制
重复使用以下组合键来选择适当的设定
• DPI 切换键 + 右键 = 亮度调整
• DPI 切换键 + 滚轮 = 模式调整
• DPI 切换键 + 侧键 1 = 速度调整
• DPI 切换键 + 侧键 2 = 色彩调整
※ 如欲获得更多产品信息, 请至 MSI 官方网站。

한국어
개요
1. 왼쪽 버튼
2. 오른쪽 버튼
3. 스크롤 휠
4. 측면 버튼 1 (기본 설정: 다음 페이지)
5. 측면 버튼 2 (기본 설정: 이전 페이지)
6. 다이아몬드 패턴 미끄럼 방지 그리프
7. 드래곤 RGB LED 라이트
8. 포트블 FriXionFree 케이블
9. DPI 스위치
10. 스위치 켜기/끄기
11. 옵티컬 센서
12. 충전 포트
13. Teflon 마우스 피트 스티커
14. Dongle (클러치 GM41 경량 무선 전용)
15. Pogo 핀(클러치 GM41 경량 무선 충전 전용)
16. Dongle 포트 (MSI Dongle 전용)
17. 마이크로 USB
18. 충전기 미끄럼 방지 스트립
LED 조정 표시등
필요한 조정이 선택될때까지 다음의 조합 버튼들을 반복적으로 사용합니다.
• DPI + 오른쪽 버튼 = 밝기
• DPI + 스크롤 휠 = 모드
• DPI + 측면 버튼 1 = 속도
• DPI + 측면 버튼 2 = 컬러
※ 자세한 사항은 MSI 공식 홈페이지에서 확인하시기 바랍니다.
R-R-MSI-GM41W 상호 (우) 팔레트아이코리아 제품명 : GM41W (무선/레이저/신사/원형 무선기기) 제조년월 : 2021년 제조지 및 제조국가 : MSI/중국
R-R-MSI-GM41WC 상호 (우) 팔레트아이코리아 제품명 : GM41WC (무선/레이저/신사/원형 무선기기) 제조년월 : 2021년 제조지 및 제조국가 : MSI/중국
R-R-MSI-GM41WD 상호 (우) 팔레트아이코리아 제품명 : GM41WD (무선/레이저/신사/원형 무선기기) 제조년월 : 2021년 제조지 및 제조국가 : MSI/중국

Bahasa Indonesia
Gambaran Umum
1. Tombol Kiri
2. Tombol Kanan
3. Roda Gulir
4. Tombol Samping 1 (Pengaturan Default: Halaman Berikutnya)
5. Tombol Samping 2 (Pengaturan Default: Halaman Sebelumnya)
6. Pegangan Anti Selip Pola Diamond
7. Lampu RGB LED Dragon
8. Kabel FriXionFree Portabel
9. Tombol DPI
10. Aktifkan/Nonaktifkan
11. Sensor Optik
12. Port Pengisian Daya
13. Stiker Kaki Tikus Teflon
14. Dongle (Hanya untuk Penggunaan NIRKABEL RINGAN CLUTCH GM41)
15. Pin Pogo (Hanya untuk Pengisian Daya NIRKABEL RINGAN CLUTCH GM41)
16. Port Dongle (Hanya untuk Penggunaan MSI Dongle)
17. USB Mikro
18. Tali Anti Selip Pengisian Daya
Penyesuaian Indikator LED
Gunakan tombol kombinasi berikut secara berulang sampai menemukan pilihan yang pas.
• DPI + Tombol Kanan = Kecerahan
• DPI + Roda Gulir = Mode
• DPI + Tombol Samping 1 = Kecepatan
• DPI + Tombol Samping 2 = Warna
※ Untuk informasi selengkapnya, silakan kunjungi situs web resmi MSI.

Tieng Viet
Tổng quan
1. Nút chuột trái
2. Nút chuột phải
3. Con lăn
4. Nút cạnh bên 1 (Cài đặt mặc định: Trang tiếp theo)
5. Nút cạnh bên 2 (Cài đặt mặc định: Trang trước)
6. Hoa tiết kim cương chống trơn trượt khi cầm
7. Đèn RGB LED hình rồng
8. Dây cáp FriXionFree di động
9. Chuyển đổi DPI
10. Công tắc Bật/Tắt
11. Cảm biến quang
12. Cổng sạc
13. Miếng dán đế chuột chống trượt
14. Dongle (Chỉ cho CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS dùng)
15. Chân cắm pogo pin (Chỉ cho CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS sạc)
16. Cổng dongle (Chỉ cho MSI Dongle dùng)
17. Micro USB
18. Miếng chống trượt cho sạc
Điều chỉnh các đèn chỉ báo LED
Bấm các tổ hợp nút sau liên tục cho đến khi chọn được đúng ý.
• Nút DPI + Chuột phải = Độ sáng
• Nút DPI + Con lăn = Chế độ
• Nút DPI + Nút cạnh bên 1 = Độ nhanh/chậm
• Nút DPI + Nút cạnh bên 2 = Màu sắc
※ Để biết thêm thông tin, vui lòng ghé thăm trang web chính thức của MSI.

對折線

日本語
外觀
1. 左ボタン
2. 右ボタン
3. スクロールホイール
4. サイドボタン 1 (標準設定:次へ)
5. サイドボタン 2 (標準設定:戻る)
6. ダイヤモンドカット滑り止めグリップ
7. ドラゴン RGB LED
8. ポータブルフリクションケーブル
9. DPI スイッチ
10. オン/オフ切り替えスイッチ
11. オプティカルセンサー
12. 充電コネクタ
13. テフロン加工ソール
14. USB Dongle (CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS 専用)
15. 充電用端子 (CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS 専用)
16. USB Dongleコネクタ (MSI製 Dongle専用)
17. Micro USB
18. 充電器用滑り止め
LED インジケータの調整方法
次のボタンを組み合わせて押すことで、モードの切り替えを行うことができます。
• DPI スイッチ + 右ボタン = 明るさ
• DPI スイッチ + スクロールホイール = モード変更
• DPI スイッチ + サイドボタン 1 = 速度変更
• DPI スイッチ + サイドボタン 2 = 色変更
※詳細は MSI 公式ホームページをご覧ください。

Slovenčina
Přehľad
1. Ľavé tlačidlo
2. Pravé tlačidlo
3. Rolovacie koliesko
4. Bočné tlačidlo 1 (predvolené nastavenie: nasledujúca strana)
5. Bočné tlačidlo 2 (predvolené nastavenie: predchádzajúca strana)
6. Protišmyková oblasť na uchopenie s diamantovým vzorom
7. RGB LED svetlo draka
8. Prenosný kábel FriXionFree
9. Spínač DPI
10. Hlavný vypínač
11. Optický snímač
12. Nabíjací port
13. Teflonové nalepovacie nôžky myši
14. USB kľúč (len pre použitie CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
15. Kolík Pogo (len pre nabíjanie CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
16. Port pre USB kľúč (len pre použitie USB kľúča MSI)
17. Micro USB
18. Protišmykový pás nabíjačky
Nastavenie LED indikátorov
Opakovane použite nasledujúcu kombináciu tlačidiel dovtedy, kým sa nedosiahne správna voľba.
• DPI + pravé tlačidlo = jas
• DPI + rolovacie koliesko = režim
• DPI + bočné tlačidlo 1 = rýchlosť
• DPI + bočné tlačidlo 2 = farba
※ Ďalšie informácie nájdete uvedenú na oficiálnej webovej stránke spoločnosti MSI.

Suomi
Yleiskatsaus
1. Vasen painike
2. Oikea painike
3. Vientyspyörä
4. Sivupainike 1 (Oletusasetus: Seuraava sivu)
5. Sivupainike 2 (Oletusasetus: Edellinen sivu)
6. Timanttimalli liukumisesto-ote
7. Lohikäärme RGB LED -valo
8. Kannettava FriXionFree -kaapeli
9. DPI-kytkin
10. Kytkin Päälle/Pois
11. Optinen anturi
12. Latausportti
13. Teflon-hiiren jalkojen tarra
14. Dongle (Vain KYTKIMELLE GM41 käytäen KEVYTTÄ LANGATONTA)
15. Pogo-tikku(Vain KYTKIMELLE GM41 lataamaan KEVYTTÄ LANGATONTA)
16. Dongle-portti (Vain käytäen MSI Donglea)
17. Mikro-USB
18. Laturi luistamaton nauha
LED-merkkivalojen asetus
Käytä seuraavia yhdistelmäpainikkeita toistuvasti, kunnes oikea valinta on tehty.
• DPI + Oikea painike = Kirkkkaus
• DPI + Vientyspyörä = Tila
• DPI + Sivupainike 1 = Nopeus
• DPI + Sivupainike 2 = Väri
※ Lisätietoja varten vieraila MSI:n virallisella websivustolla.

Svenska
Översikt
1. Vänster knapp
2. Höger knapp
3. Mushjul
4. Sidoknapp 1 (Standardinställning: Nästa sida)
5. Sidoknapp 2 (Standardinställning: Föregående sida)
6. Glidskyddsgrepp med diamantmönster
7. RGB drakindikator
8. Bärbar FriXionFree-kabel
9. DPI-omkopplare
10. Strömbrytare
11. Optisk sensor
12. Laddningsport
13. Teflonmufstmärke
14. Dongle (Enbart för användning av CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
15. Pogo-pin (Enbart för laddning av CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
16. Dongleport (Enbart för användning ning av MSI-dongle)
17. Micro-USB
18. Glidskyddsremsa för laddare
Justering av indikatorer
Använd följande kombinationsknapparna flera gånger tills ett riktigt val har gjorts.
• DPI + Höger knapp = Ljusstyrka
• DPI + Mushjul = Läge
• DPI + Sidoknapp 1 = Hastighet
• DPI + Sidoknapp 2 = Färg
※ För mer information, besök MSI:s officiella webbplats.

對折線

Magyar
Áttekintés
1. Bal gomb
2. Jobb gomb
3. Görgetőkerék
4. 1. oldalsó gomb (Alapértelmezett beállítás: következő oldal)
5. 2. oldalsó gomb (Alapértelmezett beállítás: előző oldal)
6. Rombuszminítés csúszásgátló markolat
7. Dragon RGB LED lámpa
8. Hordozható FriXionFree kábel
9. DPI-kapcsoló
10. Főkapcsoló
11. Optikai érzékelő
12. Töltőaljzat
13. Teflonos egértlapp matrica
14. Kulcs (kizárólag a CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS használatához)
15. Pogo Pin (kizárólag a CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS töltéséhez)
16. Kulcs aljzat (kizárólag az MSI-kulcs használatához)
17. Micro USB
18. Töltő csúszásgátló szalag
A LED-jelzőfények beállítása
Az alábbi gombkombinációk ismételt használatával választhatja ki a kívánt elemet.
• DPI + Jobb gomb = Fényerő
• DPI + Görgetőkerék = Üzemmód
• DPI + 1. oldalsó gomb = Sebesség
• DPI + 2. oldalsó gomb = Szín
※ További tudnivalóért látogasson el az MSI hivatalos webhelyére.

Ελληνικά
Επισκόπηση
1. Αριστερό κουμπί
2. Δεξί κουμπί
3. Τροχός κύλισης
4. Πλευρικό κουμπί 1 (Προεπιλεγμένη ρύθμιση: Επόμενη σελίδα)
5. Πλευρικό κουμπί 2 (Προεπιλεγμένη ρύθμιση: Προηγούμενη σελίδα)
6. Αδραμνοσείδης αντιολισθητική λαβή
7. Λυχνία RGB LED Δράκας
8. Καλώδιο φορητού FriXionFree
9. Διακόπτης DPI
10. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
11. Οπτικός αισθητήρας
12. Θύρα φόρτισης
13. Αυτοκόλλητο στρίψιματος παντιούκι από τεφλόν
14. Dongle (Μόνο για χρήση του CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
15. Ακίδα Pogo (Μόνο για φόρτιση του CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
16. Θύρα Dongle (Μόνο για χρήση του MSI Dongle)
17. Micro USB
18. Αντιολισθητική ταινία φόρτιση
Ρύθμιση ενδείξεων LED
Χρησιμοποιήστε τους ακόλουθους συνδυασμούς πλήκτρων μέχρι να γίνει η σωστή επιλογή.
• DPI + Δεξί κουμπί = Φωτεινότητα
• DPI + Τροχός κύλιση = Επιλογή λειτουργίας
• DPI + Πλευρικό κουμπί 1 = Βιτέζα
• DPI + Πλευρικό κουμπί 2 = Χρώμα
※ Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε τον επίσημο ιστότοπο της MSI.

Română
Prezentarea generală
1. Buton stânga
2. Buton dreapta
3. Roată scroll
4. Buton lateral 1 (Setare implicită: Pagina următoare)
5. Buton lateral 2 (Setare implicită: Pagina precedentă)
6. Suprafață prindere contra alunecării cu model diamant
7. Lumină RGB LED dragon
8. Cablu portabil FriXionFree
9. Comutator DPI
10. Interuptor On/Off/Pornit
11. Senzor optic
12. Port de încărcare
13. Sticker teflon picior mouse
14. Dongle (Doar pentru CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS Utilizare)
15. Pin Pogo (Doar pentru CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS Încărcare)
16. Port dongle (doar pentru utilizare Dongle MSI)
17. Micro USB
18. Fâșie anti-alunecare încărcător
Ajutare indicatori LED
Folosii următoarele combinații de butoane repetat până când se face selecția dorită.
• DPI + Buton dreapta = Luminozitate
• DPI + Roată scroll = Mod
• DPI + Buton lateral 1 = Viteză
• DPI + Buton lateral 2 = Culoare
※ Pentru mai multe informații vă rugăm vizitați site-ul oficial MSI.

Čeština
Přehled
1. Levé tlačítko
2. Pravé tlačítko
3. Posunovací kolečko
4. Boční tlačítko 1 (výchozí nastavení: další stránka)
5. Boční tlačítko 2 (výchozí nastavení: předchozí stránka)
6. Protiskluzový grip s diamantovým vzorem
7. Světelný RGB LED drak
8. Přenosný kabel FriXionFree
9. Přepínač DPI
10. Zapnutí/vypnutí
11. Optický snímač
12. Nabíjecí port
13. Teflonová páska na spodní stranu myši
14. Adaptér dongle (pouze pro použití CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
15. Kontaktní konektor (pouze pro nabíjení CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
16. Port adaptéru dongle (pouze pro použití MSI Dongle)
17. Mikro USB
18. Protiskluzová páska pro nabíječku
Nastavení indikátorů LED
Použijte opakovaně následující kombinace tlačítek, dokud nevyberete požadované nastavení.
• DPI + pravé tlačítko = jas
• DPI + posunovací kolečko = režim
• DPI + boční tlačítko 1 = rychlost
• DPI + boční tlačítko 2 = barva
※ Další informace naleznete na oficiálních webových stránkách MSI.



完成尺寸 105 X 140 mm  
背面

對折線

**Deutsch**

**Übersicht**

- Linke Taste
- Rechte Taste
- Scrollrad
- Seitentaste 1 (Standardeinstellung: Nächste Seite)
- Seitentaste 2 (Standardeinstellung: Vorherige Seite)
- Anti-Rutsch-Griff mit Diamantmuster
- Dragen RGB LED Licht
- Tragbares FrXionFree Kabel
- DPI-Schalter
- Ein-/ Ausschalter
- optischer Sensor
- Aufladestation
- Teflon-Mausfußkleber
- Dongle (Nur zur Verwendung mit CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
- Pogo-Pin (Nur zur Ladung der CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
- Dongle-Anschluss (nur bei Verwendung eines MSI-Dongles)
- Micro USB
- Anti-Rutsch-Seitengriff für das Ladegerät

**Einstellung der LED-Anzeigen**

Verwenden Sie die folgenden Kombinationen wiederholt, bis eine richtige Auswahl getroffen wurde.

- DPI + Rechte Taste = Helligkeit
- DPI + Scrollrad = Modus
- DPI + Seitentaste 1 = Geschwindigkeit
- DPI + Seitentaste 2 = Farbe

※ Weitere Informationen besuchen Sie bitte die offizielle MSI website.

**Français**

**Vue d'ensemble**

- Bouton gauche
- Bouton droit
- Molette
- Bouton latéral 1 (Réglage par défaut : Page suivante)
- Bouton latéral 2 (Réglage par défaut : Page précédente)
- Grip antidérapant à motif losange
- Logo Dragon MSI avec rétroéclairage LED RGB
- Câble FrXionFree amovible
- Bouton DPI
- Bouton Activer/Désactiver
- Capteur optique
- Port de charge
- Autocollants des patins en téflon
- Dongle (Uniquement pour la souris CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
- Broche Pogo (Uniquement pour la recharge de la souris CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
- Port pour dongle (Uniquement pour le dongle MSI)
- Port Micro USB
- Bande antidérapante du chargeur

**Réglage du rétroéclairage LED**

Utilisez les combinaisons de touches suivantes de manière répétée jusqu'à ce que la sélection appropriée soit effectuée.

- DPI + Bouton droit = Luminosité
- DPI + Molette = Mode
- DPI + Bouton latéral 1 = Vitesse
- DPI + Bouton latéral 2 = Couleur

※ Pour plus d'informations, veuillez visiter le site officiel de MSI.

**Русский**

**Обзор**

- Левая кнопка
- Правая кнопка
- Колесо прокрутки
- Боковая кнопка 1 (функция по умолчанию: Вперед)
- Боковая кнопка 2 (функция по умолчанию: Назад)
- Нескользащий захват с ромбовидным рисунком
- Подсветка логотипа
- Портативный кабель FrXionFree
- Переключатель DPI
- Переключатель вкл./выкл.
- Оптический датчик
- Порт зарядки
- Тefлоновые ножки для мыши
- Приемник (только для использования мыши CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
- Попин (только для зарядки мыши CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
- Порт для подключения приемника (только для подключения приемника от MSI)
- Разъем Micro-USB
- Нескользащая полоска для зарядного устройства

**Регулировка светодиодной подсветки**

Используйте следующие сочетания клавиш для регулировки подсветки.

- DPI + правая кнопка = яркость
- DPI + колесо = режим
- DPI + боковая кнопка 1 = скорость
- DPI + боковая кнопка 2 = цвет

※ Для получения дополнительной информации посетите официальный сайт MSI.

**Español**

**Descripción general**

- Botón izquierdo
- Botón derecho
- Rueda de desplazamiento
- Botón lateral 1 (Configuración por defecto: Página siguiente)
- Botón lateral 2 (Configuración por defecto: Página anterior)
- Agarre antideslizante con patrón de diamantes
- Luz LED RGB Dragón
- Cable FrXionFree portátil
- Conmutador ppp
- Activar/Desactivar
- Sensor óptico
- Puerto de carga
- Pegatina de teflón de los pies del ratón
- Llave (solo para uso INALÁMBRICO LIGERA CLUTCH GM41)
- Contacto Pogo (solo para carga INALÁMBRICA LIGERA CLUTCH GM41)
- Puerto de lavas (solo para uso de la lavas MSI)
- Micro-USB
- Tira antideslizante del cargador

**Ajuste de indicadores LED**

Utilice al siguiente combinación de botones repetidamente hasta que se realice la una selección adecuada.

- ppp + Botón derecho= Brillo
- ppp + Rueda de desplazamiento = Modo
- ppp + Botón lateral 1 = Velocidad
- ppp + Botón lateral 2 = Color

※ Para más información, por favor, visite la página web oficial de MSI.

**Italiano**

**Panoramica**

- Tasto Sinistra
- Tasto Destra
- Rotella di scorrimento
- Tasto laterale 1 (impostazione predefinita: Pagina successiva)
- Tasto laterale 2 (impostazione predefinita: Pagina precedente)
- Impugnatura antiscivolo a forma di diamante
- LED RGB a forma di dragone
- Cavo FrXionFree portatile
- DPI switch
- Accensione/peginamento
- Sensore ottico
- Porta di carica
- Adesivo piedini del mouse in teflon
- Dongle (solo per l'uso di CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
- Pogo Pin (solo per la carica di CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
- Porta dongle (solo per l'uso di dongle MSI)
- Micro USB
- Striscia antiscivolo del caricatore

**Regolazione dell'indicatore LED**

Utilizzare ripetutamente le seguenti combinazioni di tasti finché non viene effettuata una selezione corretta.

- DPI + Tasto destro = Luminosità
- DPI + Rotella di scorrimento = Modalità
- DPI + Tasto laterale 1 = Velocità
- DPI + Tasto laterale 2 = Colore

※ Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web ufficiale MSI.

**Türkçe**

**Genel Bakış**

- Sol Düğme
- Sağ Düğme
- Kaydırma Tekerleği
- Yan Düğme 1 (Varsayılan Ayar: Sonraki Sayfa)
- Yan Düğme 2 (Varsayılan Ayar: Önceki sayfa)
- Elmas Desenli Kaymaz Tutucu
- Dragon RGB LED Işıkları
- Taşınabilir FrXionFree Kablo
- DPI Anahtarı
- Açma/Kapatma Düğmesi
- Optik Sensör
- Şarj Bağlantı Noktası
- Teflon Mouse Ayak Sticker
- Donanım Kilidi (Yalnızca CLUTCH GM41 HAFIF KABLOSUZ Kullanımı İçin)
- Pogo Pin (Yalnızca CLUTCH GM41 HAFIF KABLOSUZ Kullanımı İçin)
- Donanım Kilidi Bağlantı Noktası (Yalnızca MSI Donanım Kilidi Kullanımı İçin)
- Micro USB
- Şarj Aleti Kaymaz Kayaş

**LED Göstergeleri Ayar**

Uygun bir seçim yapılarına kadar aşağıdaki düğme kombinasyonlarını tekrar tekrar kullanın.

- DPI + Sağ Düğme = Parlaklık
- DPI + Kaydırma Tekerleği = Mod
- DPI + Yan Düğme 1 = Hız
- DPI + Yan Düğme 2 = Renk

※ Daha fazla bilgi için lütfen MSI resmi web sitesini ziyaret edin.

**Polski**

**Przeгляд**

- Lewy przycisk
- Prawy przycisk
- Kółko przewijania
- Boczny przycisk 1 (ustawienie domyślne: następna strona)
- Boczny przycisk 2 (ustawienie domyślne: poprzednia strona)
- Antypoślizgowy uchwyt w romby
- Logo smoka z podświetleniem LED RGB
- Przenośny kabel FrXionFree
- Przełącznik DPI
- Wyłącznik
- Czujnik optyczny
- Gniazdo ładowania
- Naklejane teflonowe stopki myszy
- Moduł (wyłącznie do używania myszy CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
- Złącze sprzętowe (wyłącznie do ładowania myszy CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
- Gniazdo modułu (przeznaczone wyłącznie dla modułu MSI)
- Micro USB
- Antypoślizgowy pasek ładowarki

**Dostosowywanie wskaźników LED**

Należy kilka razy użyć poniższych kombinacji przycisków w celu wybrania odpowiedniego ustawienia.

- DPI + prawy przycisk = jasność
- DPI + kółko przewijania = tryb
- DPI + boczny przycisk 1 = szybkość
- DPI + boczny przycisk 2 = kolor

※ Więcej informacji można znaleźć w oficjalnej witrynie firmy MSI.

**Português**

**Visão geral**

- Botão esquerdo
- Botão direito
- Roda de deslocação
- Botão lateral 1 (Predefinição: Página seguinte)
- Botão lateral 2 (Predefinição: Página anterior)
- Secção antiderrapante com padrão em diamante
- Dragão com luz RGB LED
- Cabo FrXion Free portátil
- Interruptor de DPI
- Ligar/desligar
- Sensor ótico
- Porta de carregamento
- Autocolante de pés de rato em teflon
- Dongle (Apenas para a utilização de CLUTCH GM41 LEVE SEM FIOS)
- Pogo Pin (Apenas para o carregamento de CLUTCH GM41 LEVE SEM FIOS)
- Porta de Dongle (Apenas para a utilização de Dongle da MSI)
- USB micro
- Superfície antiderrapante do carregador

**Ajuste dos indicadores LED**

Utilize os seguintes botões de combinação repetidamente até efetuar uma seleção adequada.

- DPI + Botão direito = Luminosidade
- DPI + Roda de deslocação = Modo
- DPI + Botão lateral 1 = Velocidade
- DPI + Botão lateral 2 = Cor

※ Para obter mais informações, visite o site oficial da MSI.

**Nederlands**

**Overzicht**

- Knop Links
- Knop Rechts
- Scrollwiel
- Zijknop 1 (standaardinstelling: Volgende pagina)
- Zijknop 2 (standaardinstelling: Vorige pagina)
- Antislipgreep met diamantpatroon
- Dragon RGB LED-lampje
- Dragbare FrXionFree-kabel
- DPI-schakelaar
- Aan/uit schakelen
- Optische sensor
- Laadpoort
- Teflon muisvoetstickers
- Dongle (alleen voor KOPPELING GM41 LICHTGEWICHT DRAADLOOS gebruik)
- Pogo-pen (alleen voor KOPPELING GM41 LICHTGEWICHT DRAADLOOS laden)
- Dongle-poort (alleen voor gebruik MSI-dongle)
- Micro USB
- Antislipstrook lader

**Aanpassing LED-indicatielampjes**

Gebruik herhaaldelijk de volgende combinatieknoppen totdat een juiste selectie is gemaakt.

- DPI + rechter knop = helderheid
- DPI + scrollwiel = modus
- DPI + zijknop 1 = snelheid
- DPI + zijknop 2 = kleur

※ Ga voor meer informatie naar de officiële website van MSI.

**Norsk**

**Oversikt**

- Venstre knapp
- Høyre knapp
- Rullehjul
- Sideknapp 1 (standardinnstilling: neste side)
- Sideknapp 2 (standardinnstilling: forrige side)
- Diamantmønster antislipgrep
- Dragon RGB LED-lampe
- Bærbart FrXionFree-kabel
- DPI-bryter
- Bryter på/av
- Optisk sensor
- Ladeport
- Teflon-museføtsticker
- Dongle (kun for bruk av CLUTCH GM41 LETTVEKTIG TRÅDLØS)
- Fjærpinne (kun for lading av CLUTCH GM41 LETTVEKTIG TRÅDLØS)
- Dongle-port (kun for bruk av MSI-dongle)
- Micro USB
- Angliskestriimmel for lader

**Justering av LED-indikatorer**

Brug følgende kombinasjonsknapper flere ganger til ønsket valg.

- DPI + høyre knapp = lysstyrke
- DPI + rullehjul = modus
- DPI + sideknapp 1 = hastighet
- DPI + sideknapp 2 = farge

※ Besak det offisielle nettstedet til MSI for mer informasjon.

**Dansk**

**Oversigt**

- Venstre knap
- Højre knap
- Rullehjul
- Sideknap 1 (standardindstilling: Næste side)
- Sideknap 2 (standardindstilling: Forrige side)
- Diamantformet skridsikert greb
- Dragon RGB LED-lys
- Bærbart gndningsfrit kabel
- DPI-skiftknop
- Tænd/sluk
- Optisk sensor
- Opladningsport
- Teflon-kislemærke til mus
- Dongle (kun til brug med CLUTCH GM41 LET TRÅDLØST)
- Pogo-stikben (kun til CLUTCH GM41 LET TRÅDLØS opladning)
- Dongle-port (kun til brug med MSI-dongle)
- Micro USB
- Oplader med skridsikert strimmel

**Justering af LED-indikatorer**

Brug følgende kombinationer af knapper gentagne gange, for at vælge den ønskede indstilling.

- DPI + højre knap = Lysstyrke
- DPI + rullehjul = Funktion
- DPI + Sideknap 1 = Hastighed
- DPI + Sideknap 2 = Farver

※ For yderligere oplysninger bedes du gå på MSI officielle hjemmeside.

**Українська**

**Загальний огляд**

- Ліва кнопка
- Права кнопка
- Коліщатко прокручування
- Бічна кнопка 1 (За замовчуванням: Наступна сторінка)
- Бічна кнопка 2 (За замовчуванням: Попередня сторінка)
- Ромбовидний рельєф проти ковзання
- Індикатор Dragon RGB LED
- Портативний кабель FrXionFree
- Перемикач DPI
- Перемикачня Вмикнути/Вимкнути
- Оптичний датчик
- Порт для зарядження
- Тefлонова наліпка на ніжню частину миші
- Ключ (лише для застосування CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
- Пружинний контакт (лише для зарядження CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
- Порт ключа (лише для застосування ключа MSI)
- Мікро-USB
- Подошувач зарядження з покриттям від ковзання

**Регулювання LED-індикаторів**

Повторно застосуйте наступну комбінацію кнопок, доки не зробите потрібний вибір.

- DPI + права кнопка = яскравість
- DPI + коліщатко прокручування = режим
- DPI + бічна кнопка 1 = швидкість
- DPI + бічна кнопка 2 = колір

※ Більше інформації про обслуговування подано на офіційному веб-сайті MSI.

**Български**

**Общ преглед**

- Ляв бутон
- Десен бутон
- Колелце за превъртане
- Страничен бутон 1 (настройка по подразбиране: следваща страница)
- Страничен бутон 2 (настройка по подразбиране: предишна страница)
- Захват против хлъзгане с диамантена шарка
- Dragon RGB LED индикатор
- Преносим кабел FrXionFree
- DPI бутон
- Включване/изключване
- Оптически сензор
- Порт за зареждане
- Тefлонов стикер за крачетата на мишката
- Ключ за порт (за употреба само с CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
- Pogo щифт (само за зареждане на CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS)
- Ключ за порт (за употреба само с MSI ключ за порт)
- Micro USB
- Лента против хлъзгане на зарядното устройство

**Фина настройка на LED индикаторите**

Използвайте следните комбинации от бутони няколко пъти, докато не направите правилния избор.

- DPI + десен бутон = Яркост
- DPI + колелце за превъртане = Режим
- DPI + страничен бутон 1 = Скорост
- DPI + страничен бутон 2 = Цвет

※ За повече информация, посетете официалния уеб сайт на MSI.

**FCC Compliance Statement**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device. Where shielded interface cables have been provided with the product or specified additional components or accessories elsewhere defined to be used with the installation of the product, they must be used in order to ensure compliance with FCC regulations.

CE警告: Hereby, MSI declares that the radio equipment type GM41W is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.msi.com](http://www.msi.com)

Mouse	Dongle
FCC I4L-GM41W	I4L-GM41WD
NCC CCA21LP1090T8	CCA21LP100T1
IC 3715A-GM41W	3715A-GM41WD

**ISED Compliance Statement**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**NCC 警告**

取得無線證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響無線電安全及干擾合法通信。經發現有干擾現象時，應立即停用，或改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須接受合法通信工具、業務及醫療用電波電射性電磁干擾之干擾。

**Specifications**

Mouse Input/Output: DC 5.0V/300mA  
Dongle Input/Output: DC 5.0V/30mA  
Mouse Output Frequency range: 2.403-2.480GHz  
Mouse Output power :0dbm  
Dongle output power :0dbm

**RoHS**

**限制物質含有情況標示聲明書**  
Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

設備名稱: 產品型號、型號 (中文) : GM41 Equipment name Type designation (Type)	限制物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr (VI))	多環芳烴 (Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs))	多溴二苯醚 (Polybrominated diphenyl ethers (PBDEs))
單元 Unit:	0	0	0	0	0	0
印刷電路板及電子零件	0	0	0	0	0	0
外殼	0	0	0	0	0	0
電源線	0	0	0	0	0	0
數據線及充電配件	0	0	0	0	0	0

備註: "0" 代表鉛、汞、鎘、六價鉻、多環芳烴及多溴二苯醚之百分比含量均低於百分之十。  
Note 1: "0" indicates that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.  
備註: "0" 係指鉛、汞、鎘、六價鉻及多環芳烴之百分比含量均低於百分之十。  
Note 2: "0" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.  
備註: "0" 係指鉛、汞、鎘、六價鉻及多環芳烴之百分比含量均低於百分之十。  
Note 3: The "0" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

**產品中有毒有害物質或元素的名稱及含量**

零件名稱	有害物質					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr (VI))	多環芳烴 (PAHs)	多溴二苯醚 (PBDEs)
印刷電路板及電子零件	0	0	0	0	0	0
外殼及充電配件	0	0	0	0	0	0

0: 表示所有含有有害物質之零件所有材料中之含量均為 0。SJ/T11363 2006 標準規定的限量要求如下:  
※: 表示所有含有有害物質之零件所有材料中之含量均為 0。SJ/T11363 2006 標準規定的限量要求如下:  
\* 印刷電路板零件: 包括印刷電路板及其零件、電子元器件等。  
\* 表示含有 "0" 的所有零件均符合歐盟 RoHS 規範。

10: 中華人民共和國境內銷售的電子信息產品必須標示此標誌，標名內的數字表示在正常的使用狀態下的產品使用標準。

**msi**

**Micro-Star INT'L CO., LTD.**  
No. 69, Lide St., Zhonghe Dist., New Taipei City 235, Taiwan  
tel: +886-2-3234-5599 fax: +886-2-3234-5488  
www.msi.com  
MSI-NL Eindhoven 5706 5692 ER Son

對折線